



## LA MEDIACIÓN TECNOLÓGICA EN LA PRÁCTICA ETNOGRÁFICA

Elisenda Ardèvol, Adolfo Estalella  
Daniel Domínguez (Coordinadora/es)

5

# **LA FOTOGRAFÍA Y EL VIDEO COMO DOCUMENTOS ETNOGRÁFICOS EN EL CASO DE LA MIGRACIÓN ECUATORIANA**

M. CRISTINA CARRILLO ESPINOSA  
Universidad Autónoma de Madrid<sup>1</sup>

Uno de los fenómenos que ha generado mayores cambios en la sociedad ecuatoriana en estos últimos años ha sido la masiva migración de personas hacia diversos países en todo el mundo. En rasgos generales podemos decir que son tres los elementos que caracterizan la migración ecuatoriana de los últimos años: su magnitud, su feminización, y el cambio en el destino. De ser un fenómeno localizado en las áreas rurales del sur del Ecuador, la migración de fines de la década de los noventa involucró a todos los sectores sociales del país e incluyó la salida de mujeres como trabajadoras independientes o encabezando los proyectos migratorios de sus familias. Por otro lado Estados Unidos ha dejado de ser el principal lugar hacia donde emigran, y ahora es Europa, y principalmente España seguida de Italia, hacia donde se dirigen los ecuatorianos que salen de su país.

El Ecuador actual no se puede comprender sin hablar de la migración ya que ésta ha generado grandes cambios a nivel económico, político y social. Junto con el tema de las remesas y las propuestas políticas que tratan de generar mecanismos de inclusión de los migrantes como parte del proyecto nacional, se encuentran las familias que de un momento a otro se han visto separadas y repartidas entre quienes se han quedado en el país y quienes han viajado. Se han ido hijos, padres, madres, abuelos, abuelas, por lo que es innegable que la migración está cambiando la organización y estructuración de los hogares ecuatorianos.

---

<sup>1</sup> Estudiante Doctoral en el Departamento de Antropología Social y Pensamiento Filosófico Español en la Universidad Autónoma de Madrid. Becaria MAE-AECI/ Investigadora asociada FLACSO-Ecuador.

Como consecuencia de ello, estas familias fragmentadas han debido buscar mecanismos para mantener y re-crear los lazos que las unen, y en este proceso han jugado un rol de gran importancia la comunicación que se establece por medio del teléfono, y las nuevas tecnologías como internet, las fotografías y el video.

El presente escrito reflexiona sobre las posibilidades que brinda el análisis de fotografías y videos caseros en el estudio de las familias transnacionales, y se pregunta cuál es la significación particular que tienen estos documentos para los migrantes.

Mi análisis se basa en la idea desarrollada por Ulla Vuorela (2002) quien al hablar de los hogares transnacionales toma prestado el concepto de “comunidad imaginada” de Benedict Anderson y sostiene que narrativa e imaginario han construido un sentido de comunidad y de familia que es a la vez imaginado y materializado a través de varias prácticas como son el mantenimiento de correspondencia, el envío de objetos y de fotografías, las mismas que se convierten en talismanes del hogar y de la pertenencia.

Para realizar esta reflexión analizo tres ejemplos de comunicación entre los migrantes y sus familias, los mismos que nos permiten observar los diversos niveles en los que estarían actuando las imágenes. El primer caso nos permite un acercamiento al nivel más macro, en donde la comunicación entre familias va a estar mediada por un diario nacional que es el que actúa como medio de difusión de las fotografías que se intercambian. El segundo ejemplo se concentra en un nivel meso y trata de una mediación, pero esta vez en la producción misma de las imágenes, cuando es un fotógrafo profesional quien realiza los videos para facilitar la conexión entre los migrantes y sus familias. Finalmente, el tercer caso habla de la fotografía privada y nos aproxima al ámbito subjetivo de las personas cuando realizan la construcción de sus imágenes<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> El trabajo de campo y las entrevistas realizadas en Ecuador y España las realicé en el verano de 2007 como parte de mi tesis doctoral “El rol de la fotografía y el video en el mantenimiento de los vínculos socio-afectivos en las familias transnacionales ecuatorianas”. Agradezco a las personas que gentilmente han compartido conmigo sus historias.

## **1. COMUNIDAD Y FAMILIA TRANSNACIONAL**

El acercamiento teórico transnacional se ha utilizado para analizar diversos fenómenos, pero actualmente ha adquirido gran relevancia en los estudios sobre migraciones internacionales. Dentro de la literatura sobre migración, conceptos tales como globalización, diáspora y transnacionalismo intentan dar explicación a la ruptura espacial y al ritmo de movilidad desplegado por hombres y mujeres alrededor del mundo.

La perspectiva transnacional en el estudio de las migraciones resulta útil para entender la importancia de los nexos que unen a los migrantes en un espacio que involucra no sólo a los contextos de salida y de llegada, sino a otros espacios en donde los migrantes tienen conexiones (Basch, Glick Schiller y Szantón Blanc 1994, Smith M.P. y Guarnizo, 1998, Sorensen 2002, Levitt y Glick Schiller 2004). Al mirar la relevancia del espacio transnacional como un campo continuo y único de análisis, dicha perspectiva cuestiona el “nacionalismo metodológico” (Wimmer y Glick Schiller 2002), es decir el ver al estado-nación y sus fronteras, como el lugar obvio desde el cual se realiza el análisis social. Es en este marco dentro del cual surgen diversos trabajos académicos que reflexionan alrededor de la comunidad y la familia transnacional.

Federico Besserer (1999) identifica tres posiciones en torno a la literatura sobre comunidades transnacionales. En el primer grupo se ubican los trabajos que ven a la comunidad transnacional y sus sujetos sociales dentro de marcos territorializados, es decir que hacen referencia a comunidades transnacionales cuando sus miembros han cruzado las fronteras nacionales. En el segundo grupo se encuentran quienes ven estas comunidades en relación a la construcción de la nación, dentro de lo cual juega un papel fundamental el proceso continuo de creación del estado. Finalmente a un tercer grupo pertenecen quienes opinan que estas comunidades se consolidan en un momento de desvanecimiento del estado-nación lo que crea ciertos intersticios que posibilitan el cruce de fronteras.

Las críticas al concepto de comunidad transnacional se han dado básicamente en torno a que éste lleva consigo la romántica noción de *comunitas* que implica igualdad y armonía cuando la realidad

transnacional tiende a establecer divisiones y jerarquías (Mahler, 1998). A pesar de ello, autores como Robert Smith (1998) siguen reivindicando su utilidad para el análisis de procesos migratorios en países como México en donde la presencia del estado no es tan homogénea y donde las localidades tienden a crear un fuerte sentido de comunidad. Para él, las comunidades transnacionales deben ser entendidas en sus especificidades históricas y verlas situadas en jerarquías estructuradas por la raza y género.

En todo caso, lo relevante del concepto de comunidades transnacionales para el estudio de la comunicación mediante imágenes, es la idea de que los migrantes desarrollan distintos tipos de redes sociales que los vinculan con sus países y localidades. Esta vinculación se la puede establecer ya sea por una incipiente solidaridad de clase ante la precariedad de las condiciones laborales (Portes 1997), por la exclusión racial que viven en las sociedades de llegada (Basch et al, 1994), por el fortalecimiento de la etnicidad fuera de los países de origen (Kearney, 1994), por necesidad de reconocimiento de estatus (Goldring, 1998) o por la creación de un sentido de pertenencia e identidad (R. Smith, 1998).

Junto a este primer concepto encontramos la categoría de familia transnacional, la cual alude a familias cuyos miembros viven separados, pero han desarrollado mecanismos para fortalecer un sentimiento de pertenencia a pesar de las fronteras, del tiempo y de la distancia geográfica. En estas familias es clave la idea de conexión, ya que al no contar con la certeza de la interacción cotidiana, sus integrantes deben reforzar los lazos y las relaciones que los unen, de forma “deliberada” (Bryceson y Vuorela, 2002: 15), es decir que deben continuamente recrear y crear nuevas formas de familia.

La perspectiva transnacional en el estudio de las migraciones al poner atención en los contextos de salida y de llegada, y considerar las prácticas que relacionan a estos lugares, posibilita visibilizar a las familias transnacionales y considerar como parte del campo transnacional incluso a quienes a pesar de no moverse son partícipes de este proceso, como por ejemplo los hijos de los migrantes y las personas que se quedan a cargo de su cuidado,

perspectiva que como veremos, es central a la hora de pensar en el flujo de información y comunicación.

Es a raíz de la feminización de las migraciones que el estudio de las familias dentro del proceso migratorio cobra mayor interés. Como lo ha señalado la literatura feminista, existe la tendencia de asociar a la mujer con términos como familia-reproducción-cuidado, por lo que cuando es la mujer quien migra, el espacio familiar, la reorganización del cuidado y la reproducción social se configuran como una problemática de atención dentro de los estudios migratorios. Como bien subraya Carmen Gregorio (1997), este giro va a permitir tomar en cuenta el área de la reproducción que había sido dejada de lado en otras perspectivas teóricas de la migración, y redimensionar la importancia de las relaciones de género dentro del grupo doméstico.

En Ecuador, diversos estudios señalan que justamente es la feminización de la migración lo que vuelve la mirada hacia las familias ecuatorianas y crea un discurso de preocupación sobre la “desestructuración” de los hogares de migrantes, discurso que frecuentemente culpabiliza a las mujeres y critica la situación de los hijos que se han quedado en el país de origen (Camacho y Hernández 2005, Herrera y Carrillo 2005, Meñaca 2005, Pedone 2003, Wagner 2007, Suárez et al, 2007).

Más allá de la alarma social, es importante observar las nuevas modalidades de familia creadas con la migración y su sostenimiento, el mismo que implica su reproducción económica, social, afectiva y simbólica. Como veremos a continuación, en la sociedad ecuatoriana la práctica de la fotografía y la filmación de videos están desempeñando un papel importante en la creación de vínculos entre los miembros de las familias transnacionales.

## **2. PRIMER NIVEL: RETRATOS MÁS ALLÁ DE LO PRIVADO**

Como se mencionó al inicio, el ejemplo que se presenta en este acápite habla de la circulación de fotografías privadas en un medio no privado, y que sirven para fortalecer la cohesión familiar al mismo tiempo que crean un sentido imaginado de unidad nacional.

*El Comercio* es uno de los principales diarios del Ecuador con un amplio tiraje nacional y con su respectiva edición digital. Desde hace un par de años creó una sección titulada “Album” para facilitar que los migrantes y sus familiares coloquen fotografías y así puedan permanecer en contacto; de hecho el eslogan de esta sección es precisamente “Imágenes que unen a la familia” y ha tenido una acogida positiva por parte de sus lectores. Este espacio está abierto tanto en la versión impresa como en la digital, y en ellas los parientes colocan sus fotografías (en su mayoría retratos) acompañadas de saludos o mensajes.

Estas fotografías nos hablan de los lugares hacia donde han emigrado los ecuatorianos, de las localidades de las cuales han salido, de los temas más comunes para fotografiar, y de las ocasiones más importantes para quienes se encuentran fuera, pero fundamentalmente el hecho de que un periódico nacional haya visto la necesidad de incluir una sección como ésta nos permite ver lo relevante de la migración para un país como Ecuador y de lo importante de la imagen fotográfica para poder seguir creando un sentido de familia y de comunidad.

Este “Album” se compone de tres partes: “Uno más en mi familia”; “Mi familia a lo lejos” y “Juntos por el mundo”. La primera está dedicada a la presentación de nuevos miembros de la familia, por lo general bebés que han nacido ya sea entre los familiares que se encuentran en Ecuador o España; en la segunda se encuentran personas solas o grupos de amigos que envían fotografías para sus parientes; y la tercera parte que está reservada para parejas. Es fundamental el mensaje que acompaña a estas fotografías, porque aquí se menciona lo que se extraña de Ecuador (la comida, los lugares) y se aprecia que quienes envían los retratos se dirigen a un auditorio que está fuera de su círculo íntimo: “saludos a todos quienes leen el diario”, “quiero compartir estas fotos con todos mis compatriotas”, y los catapulta fuera del ámbito privado.

Resulta interesante que en las fotografías se aprovecha para incluir dentro de cuadro a objetos marcadores de estatus y demostrar los logros obtenidos, como por ejemplo las imágenes de viajes o un retrato en donde aparece un migrante en Italia junto al Presidente de la

República del Ecuador, Rafael Correa. Ello justamente ilustra las palabras de Luin Goldring (1998) quien dice que las comunidades transnacionales adquieren relevancia porque ofrecen a los migrantes un contexto idóneo en donde pueden encontrar valorizadas sus demandas y la oportunidad para incrementar su estatus. Estas comunidades estarían compartiendo “sentidos”, narrativas comunes y formas de entender y dimensionar estos marcadores de estatus. En efecto, las comunidades de origen siguen siendo los principales referentes identitarios para quienes no se encuentran en su país, y debido a la frecuente pérdida de estatus social de los migrantes en las sociedades receptoras, es muy importante obtener reconocimiento en la sociedad de origen y demostrar que se ha triunfado.

Por otro lado, en el ejemplo de *El Comercio* las imágenes actúan como sostiene Smith (1998) reforzando el “nosotros” y colocando en manos de los migrantes la capacidad de crear la simultaneidad, es decir, la sensación de que la experiencia propia es igual a la de otros que hacen lo mismo en más o menos el mismo tiempo, sensación que es fundamental para la creación de una “comunidad imaginada”. Pienso en un caso concreto: La conmemoración del día del padre que en Ecuador se celebra el tercer domingo de junio, y que dista mucho de ser la fecha en la cual esta fiesta tiene lugar en España o cualquier otro país europeo. El hecho de que los migrantes asentados en estos países puedan compartir las fotografías y los buenos deseos hacia los padres en un tiempo que todos decodifican como “el adecuado”, profundiza el sentimiento de un nosotros-ecuatorianos y facilita la sensación de simultaneidad de un mismo acontecimiento entre las familias al uno y otro lado del océano. Así lo grafica el siguiente mensaje colocado a pie de foto en una de las secciones revisadas: “Gracias a El Comercio, por esta oportunidad que nos presenta, para que a través de este medio nos unamos todos los ecuatorianos en el mundo” ([www2.elcomercio.com](http://www2.elcomercio.com)).

### **3. SEGUNDO NIVEL: IMÁGENES POR ENCARGO**

El segundo ejemplo lo encontramos en Catamayo, un pequeño cantón de la sierra ecuatoriana ubicado en la provincia de Loja, y a diferencia del caso anterior no actúa en un nivel nacional sino que se queda a



medio camino entre lo privado y lo grupal, pero su objetivo principal sigue siendo el de mantener en contacto a los integrantes de las familias transnacionales.

José Luis es un fotógrafo que tiene su pequeño e improvisado estudio en el mercado cercano al parque central. Una de sus nuevas funciones es filmar los cumpleaños, bautizos y otros eventos de los familiares que se encuentran en Estados Unidos y España para después enviar las imágenes a los migrantes. Otra petición fundamental suele ser la de filmar la celebración de la Virgen del Cisne, patrona de Catamayo y de toda la provincia de Loja. Finalmente un último tipo de encargo es grabar el avance en la construcción de las casas levantadas con la inversión que realizan los parientes a partir de las remesas que reciben. Quien contrata estos servicios por lo general es la persona que ha viajado, y José Luis comenta que cada vez son más los migrantes que utilizan sus servicios porque ello incluye la grabación de los eventos con su filmadora, y el posterior montaje y transferencia a soporte cd, “un servicio completo” –como él afirma.

La figura de José Luis no es una excepción entre los habitantes de los pequeños pueblos del Ecuador ya que el rol de este tipo de fotógrafos en estas zonas suple la falta de acceso a determinadas tecnologías visuales y al manejo de ellas por parte de los migrantes o sus familias. Su caso nos ilustra el contacto entre los familiares a través de un intermediario que es quien recibe el encargo, escoge lo que filmará y luego edita las imágenes. En este caso no es la subjetividad del migrante o de sus familiares lo que se percibe en el material filmado, sino los temas relevantes a nivel social, como son los eventos comunitarios, la materialización de las remesas, y las ceremonias familiares. Estas ocasiones son de tal importancia para los migrantes que su filmación es delegada a un experto que asegura cierta calidad técnica, confiere mayor estatus a las fiestas familiares y certifica que las imágenes se producirán. Si examinamos las temáticas que José Luis tiene por encargo filmar, podremos hacer una lectura de cuál es el significado que tienen estas imágenes en el contexto de la migración.

En primer lugar está la procesión de la Virgen del Cisne y su potencial cohesionador para los migrantes ecuatorianos en general, y particularmente para quienes proceden de la provincia de Loja. La

romería de la Virgen del Cisne se la realiza todos los años el día 17 de agosto. Los fieles emprenden una caminata desde el Santuario de El Cisne, luego pasa por San Pedro de la Bendita, se dirige a Catamayo, y finalmente el día 20 llega hasta la Catedral ubicada en la ciudad de Loja. Este tipo de rituales son la oportunidad idónea para que migrantes y no migrantes interactúen y se sientan unidos por la práctica de una misma devoción, en donde los códigos religiosos que se ponen de manifiesto son compartidos por todos. En Catamayo la imagen de la Virgen del Cisne se queda los días 18 y 29 y durante todo este periodo se realizan espectáculos musicales, juegos pirotécnicos y diversos actos en Su homenaje. José Luis comenta que a pesar de que la procesión todos los años sigue un mismo patrón, siempre hay pequeñas variaciones que los migrantes le solicitan filmar: el discurso del alcalde, los músicos que intervienen, los castillos pirotécnicos. Lo que interesa fundamentalmente es poder observar en imágenes una celebración añorada, sentirse parte de la comunidad religiosa de Catamayo, y con frecuencia, observar su propia participación-ausente dentro de la conmemoración a la Virgen, ya que los migrantes suelen colaborar con dinero para aportar con algún detalle dentro de la fiesta. La participación como espectador o como espectador-participante, el envío de remesas, y la visibilización del migrante dentro de su comunidad, forman parte de las vivencias transnacionales que se unen a los significados religiosos personales.

Otro de los temas que salen a la luz con las filmaciones de José Luis, es el de las remesas y de los flujos de poder que circulan entre las familias transnacionales. Qué significa que un migrante encargue al fotógrafo el registro progresivo del avance en la construcción de su casa? Por un lado, ello nos habla de que los videos permiten la posibilidad de intervenir en las decisiones de los hogares de origen, pero también de la existencia de mecanismos de control a través de la distancia. Como bien señala Herrera (2005) es interesante resaltar los procesos de acceso, uso y control de las remesas por parte de los diferentes actores involucrados para observar las formas de ejercicio del poder intrafamiliar. Por otro lado, la construcción de la casa suele ser uno de los principales objetivos dentro del proyecto migratorio, y es uno de los rubros básicos hacia donde se destinan las remesas, después del consumo diario y el pago de la deuda (FLACSO /UNFPA,

2005). Tener constancia en imágenes de la edificación de la casa es un indicador del éxito del proyecto migratorio del migrante y un elemento en común importante que comparten los miembros de la familia y que nunca puede ser comprendidas con igual intensidad por alguien que no pertenezca al grupo familiar.

La última temática pone en relación a los videos con la existencia de momentos relevantes para las familias, de manera que en los cumpleaños, primeras comuniones, bautizos o matrimonios existe una mayor preocupación por registrar estas imágenes y solemnizar dichos momentos. Para el migrante, tales celebraciones son el contexto ideal para reafirmar su presencia simbólica y muchas veces material dentro de la familia. La generalidad de estos videos incluye tomas del inicio de la fiesta, de la asistencia de amigos y familiares, y destina un espacio extenso a los saludos que unos y otros envían al migrante. Es muy importante el momento en que se presenta a los nuevos miembros de la familia y se muestra a los pequeños que han crecido, ya que una de las principales funciones de la fotografía en las familias transnacionales es lo que denomino como “actualización periódica del parentesco”.

#### **4. TERCER NIVEL: CRONISTA DE FAMILIA**

El tercer y último ejemplo es la historia de Grace, una ecuatoriana que migró a España y que viaja cada año a Ecuador. Con su cámara registra varios sucesos y eventos tanto en su país de origen como en el país en el que ahora reside, para después enviarlos a su familia o para visionarlos con amigos y parientes. A diferencia de los otros dos casos, aquí se aprecian elementos subjetivos en la producción, selección y envío de imágenes, y las ponen en relación con las vivencias, pensamientos y sentimientos que son propios de un sujeto.

Grace vive en Parla, un municipio ubicado en la zona sur de Madrid con Germán, su actual pareja y dos de sus hijos. Ella proviene de la región de la costa ecuatoriana, específicamente de Bahía de Caráquez y llegó a Madrid en 1999 cuando aun no se exigía visado a los ciudadanos ecuatorianos. Gracias a sus redes de parentesco pudo encontrar alojamiento y trabajo de forma inmediata ya que sus

sobrinos se encontraban previamente en esta ciudad. Grace dejó en Bahía de Caráquez a su esposo y sus tres hijos: James, Jennifer y Nilda. El principal motivo para emigrar fue la situación económica de la familia, y la necesidad de pagar algunas deudas. Se sintió insegura pero animada al sentir el respaldo de su red familiar en España.

En Ecuador Grace trabajaba como contable en una empresa y actualmente se desempeña como empleada doméstica en una casa en Madrid. En este tiempo se ha separado de su esposo y ha logrado traer consigo a sus hijos James y Nilda, aunque todavía no ha podido traer a Jennifer. Esta mujer dejó a sus hijas cuando eran pequeñas y debido a que aun no tenía regularizada su situación en España no pudo viajar para visitarlas durante cuatro años. Cuando finalmente llegó a Bahía de Caráquez y una de sus hijas estaba esperándola en la estación de autobuses, Grace no la reconoció, “que tus hijos no estén como tú los dejaste es algo que no entra en la cabeza” –comenta. A partir de entonces se prometió a sí misma fotografiar y filmar situaciones que la pudiera acercar más a su familia.

Una vez que llegó a España y con su primer sueldo su hijo James le regaló una cámara de video, y ahora Grace ya puede filmar con más destreza. Confiesa que durante mucho tiempo tuvo miedo de manipular la cámara, pero que ante la insistencia de su hijo y de Germán decidió arriesgarse.

Esta migrante nos cuenta que las primeras tomas que realizó fueron del piso donde vivía en un principio por la zona de La Latina, también la Puerta del Sol porque para ella es un símbolo importante porque las edificaciones le parecen “muy españolas”, y grababa también a sus amigos y vecinos. Para ella el video se vuelve un testimonio de veracidad, algo que no puede falsear la realidad. Al respecto comenta “mis hijos tenían que ver de qué manera era (España), si de pronto algún día se animaban a querer venir, entonces ya veían si les gustaba o no. Porque yo no les quería engañar diciendo si esto es así, o así. Quería que ellos vieran”.

La relación que esta migrante tiene con el video está ligada a su particular trayectoria migrante y a los deseos de reunificación con sus hijos y del replanteamiento de sus relaciones de pareja. La lectura que un/una migrante hace de sí mismo es fundamental para observar cómo

interpreta su situación objetiva y cómo concibe la utilidad de las imágenes.

A Grace el video le sirve para documentar su vida en España y mostrárselas a sus hijos (ahora a Jennifer) y a sus otros parientes en Bahía de Caráquez. Hace poco ella y Germán viajaron a Ecuador para conocer a sus respectivas familias. Allí proyectaron los videos filmados en Madrid y además grabaron la crónica del viaje para poder traer imágenes de Ecuador a su regreso a España y para que sus hijos y amigos pudieran conocer a los padres de Germán.

En un principio, Grace vive la migración como una dolorosa separación con sus hijos por lo que las imágenes que filma van a estar dirigidas a lo que ella concibe que es ser una “buena madre”, como el informar a sus hijos “la verdad” de su vida en España. Por otra parte, el hecho de que aun tenga a su hija Jennifer en Ecuador hace que procure tener una comunicación fluida con ella y que le envíe videos para construir y re-construir constantemente el sentido de la unidad familiar y que la joven no se sienta excluida.

Para ella, la decisión de filmar y el contacto con la cámara filmadora representan el tener poder sobre las imágenes de su familia y se siente orgullosa de ello como algo que forma parte de las diferencias entre Grace antes y Grace después de migrar.

En el ejemplo de Grace, resulta interesante que la producción del video tiene como objetivo registrar imágenes que le sirviesen como memoria para sí misma y para convertirse ella en la portadora de este álbum visual familiar que transporta de un contexto a otro.

## CONCLUSIONES

Después de este recorrido por estos tres diversos casos podemos observar con mayor claridad el hecho de que las imágenes fotográficas no son sólo un reflejo sino que están participando en la construcción de las familias y comunidades transnacionales.

Respondiendo a la pregunta planteada al inicio de esta comunicación, diríamos que básicamente existen dos particularidades de las fotografías entre migrantes, la una es la de actuar como una intensa

consolidación periódica del parentesco, y la otra es la posibilidad de reforzar la presencia-ausente.

La fotografía está ligada a su función familiar, o como dice Pierre Bourdieu (1989), “a la función que le atribuye el grupo familiar”, que es la de solemnizar los momentos de la vida en familia y la reafirmación de la cohesión familiar. Si esta es una función de la fotografía familiar en general, en el mundo de las familias transnacionales en donde existe la imposibilidad de la interacción cotidiana se vuelve una necesidad mucho más apremiante. Después de los ejemplos revisados, se podría añadir que además la fotografía cumple la función de ser la actualización periódica del parentesco. Ya sea en los retratos enviados a *El Comercio*, los videos que filma el fotógrafo José Luis o el álbum familiar de Grace, vemos que las imágenes permiten ir renovando la idea que una persona tiene sobre el aspecto de sus parientes, ser partícipe del crecimiento o envejecimiento de sus seres queridos, e incluso posibilita el conocimiento de nuevos integrantes de la familia, niños que nacen, o nuevas parejas que se forman.

Por otro lado, la fotografía funciona como una suerte de suplantación de la presencia que estaría actuando *en* el presente. Los mensajes del día del padre, la participación en la procesión de la Virgen del Cisne o la familia que Grace re-construye para su hija en Ecuador, nos comentan que los migrantes no envían imágenes de sí mismos solamente para que sus familiares los recuerden, sino para que unos y otros estén al tanto de su vida actual y de su presente.

## **BIBLIOGRAFÍA**

BESSERER, Federico 1999 “Estudios transnacionales y ciudadanía transnacional” en Gail Mummert (ed) *Fronteras fragmentadas*, México, Colegio de Michoacán, CIDEM, pp. 215-238.

BASCH, Linda, GLICK SCHILLER, Nina y SZANTÓN BLANC, Cristina (1994). *Nations Unbound: Transnational Projects, Postcolonial Predicaments and Deterritorialized Nation-States*; London, Gordon and Breach Publishers.

BOURDIEU, Pierre (1989) *La fotografía. Un arte intermedio*, México, Nueva Imagen.

BRYCESON, Deborah y VUORELA, Ulla (2001) *The Transnational Family*, New European Frontiers and Global Networks, Oxford, Oxford University Press.

CAMACHO, Gloria y HERNÁNDEZ, Katya (2005) *Cambió mi vida. Migración femenina, percepciones e impactos* Quito, UNIFEM CEPLAES.

FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES, Y EL FONDO DE POBLACIÓN DE NACIONES UNIDAS-UNFPA (2006) *Ecuador: Las cifras de la migración internacional*, Quito, FLACSO.

GREGORIO, Carmen (1997) “El estudio de las migraciones internacionales desde la perspectiva de género”, *Revista Migraciones* N° 1, pp. 145-175.

GOLDRING, Luin (1998) “The Power of Status in Transnational Social Fields”, in M.P. SMITH y L.E.GUARNIZO (eds) *Transnationalism From Below*, Comparative Urban & Community Research, Volumen 6, California, University of California, California, pp.165-195.

HERRERA, Gioconda y CARRILLO, M. Cristina (2005) “Los hijos de la migración”. Informe de investigación presentado a ALISEI.

HERRERA, Gioconda (2005). “Remesas, dinámicas familiares y estatus social: una mirada de la emigración ecuatoriana desde la sociedad de origen”, en N.ZÚÑIGA (coord), *La migración, un camino entre el desarrollo y la cooperación*, Madrid, Centro de Investigaciones para la Paz.

KEARNEY, Michael (1994) “Desde el indigenismo a los derechos humanos: Etnicidad y política más allá de la mixteca.” *Nueva Antropología*, N°. 46, pp. 49-67.

LEVITT, Peggy, y GLICK SCHILLER, Nina (2004) “Transnational Perspectives on Migration: Conceptualizing Simultaneity” *International Migration Review*, Vol. 38, N° 3, pp. 1002-1039.

MAHLER, Sarah (1998) "Theoretical and Empirical Contributions Toward a Research Agenda for Transnationalism", in M.P. SMITH y L.E. GUARNIZO (eds) *Transnationalism From Below*, Comparative Urban & Community Research, Volumen 6, California, University of California, pp. 64-100

MEÑACA, Arantxa (2005) "Ecuatorianas que viajaron. Las mujeres migrantes en la familia transnacional", en G. HERRERA; M.C. CARRILLO y A. TORRES (eds) *La Migración Ecuatoriana: transnacionalismo, redes e identidades*, Quito, FLACSO-Plan Comunicación, Migración y Desarrollo.

OSO, Laura (2008) "Migración, género y hogares transnacionales", en J. GARCÍA ROCA y J. LACOMBA (eds), *La inmigración en la sociedad española*, Barcelona, Edicions Bellaterra, pp. 561-586

PEDONE, Claudia (2003) "Las relaciones de género en las familias ecuatorianas dentro del contexto migratorio internacional hacia el Estado español", *Traballes de la Societat Catalana de Geografia* 79.

PORTES, Alejandro (1997) *Globalization from Below: The Rise of transnational Communities*, Princeton University Press, New York.

SORENSEN, Nina (2002) "New Landscapes of Migration: Comparing transnational migration and theory in the US and Europe". Congreso de Sociología, Brisbane, Australia.

SMITH, Robert (1998) "Transnational Localities: Community, Technology and the Politics of Membership within the Context of Mexico and U.S. Migration", in M.P. SMITH y L.E. GUARNIZO (eds) *Transnationalism From Below*, Comparative Urban & Community Research, Volumen 6, California, University of California, pp. 196-238.

SMITH, Michael Peter, y GUARNIZO, Luis (1998) "The Locations of Transnationalism" in *Transnationalism From Below*. Comparative Urban & Community Research, Volumen 6, California, University of California.

SUÁREZ Liliana, CASTELLÓN, Susana y ANADÓN, Eva (2007) "La mujer indígena ante la migración: estudio de caso de una



comunidad andina”. V Congreso sobre la Inmigración en España, Valencia.

VUORELA, Ulla (2002) “Transnacional Families: Imagined and Real Communities”, in D. BRYCESON, y U. VUORELA, *The Transnational Family. New European Frontiers and Global Networks*, Oxford, Oxford International Publishers, pp. 63-82.

WAGNER, Heike (2007) “Maternidad transnacional y estigmatizaciones de mujeres ecuatorianas en Madrid: una investigación más allá de estereotipos”, V Congreso sobre la Inmigración en España, Valencia.

WIMMER, Andreas y GLICK SCHILLER, Nina (2002) “Methodological Nationalism and Beyond: Nation-State building, Migration and the Social Sciences”, *Global Networks* 2(4): 301-334.